

This publication says : the purpose of this publication is to integrate in a single document both the Chernobyl and Fukushima experience with respect to the radiological protection of all affected individuals and the environment (Para.5).

今回の ICRP の勧告案の目的は、「すべての被災者と環境の放射線防護に関して、チェルノブイリと福島の実験を一つの文書に統合すること」(5) とある。

33years passed since the Chernobyl accident. Russian Federation, Ukraine and Belorussia support affected individuals based on “ Chernobyl law ”(Omatsu, 2013). But this publication doesn't take the Chernobyl law into account. Why is it ?

チェルノブイリの事故からは 33 年の時が流れたが、事故を経験したロシア連邦・ウクライナ・ベラルーシの 3 国では「チェルノブイリ法」に基づいて被災者の支援が行われている (尾松 2013)。しかし、今回の勧告案では、このチェルノブイリ法が踏まえられていない。それはなぜなのか。

For example, the Chernobyl law establishes a radiation protection criterion that authorities take some kind of measures for healthy protection after the accident with quantity of radiation exposure "more than 1mSv/year". In other words, the law admits that people living in the area more than that criterion are at certain risk (Omatsu, 2013:230). In contrast, this publication says: For people living in long-term contaminated areas following the emergency response, the Commission recommends that the reference level should be selected within or below the Commission's recommended 1–20-mSv band taking into account the actual distribution of doses in the population and the tolerability of risk for the long-lasting existing exposure situations, and would not generally need to exceed 10 mSv per year, with the objective to reduce exposure progressively to levels on the order of 1 mSv per year(Para.80). The expression cannot but say that it is extremely uncertain and is hard to understand it to adopt it as a criterion to protect affected individuals.

例えば、具体的には、チェルノブイリ法では、行政が事故後の健康保護のために何らかの措置をとる介入基準を被ばく量「1 mSv/年超」と定めている。つまり、この基準を超える地域に居住する人々には一定のリスクがあることを認めている (尾松 2013 : 230)。それに対して、今回の勧告案では「緊急時対応後に長期間汚染された地域に住む

人々に対して、委員会は住民の実際の線量分布と長期間継続する現存被ばく状況に対するリスクの耐容性を考慮に入れて、委員会の勧告した 1~20mSv の範囲内またはそれ以下で参考レベルを選択すべきであり、年間 1mSv オーダー（程度）への段階的な被ばく低減を目的として、一般的に年間 10mSv を超える必要はないと勧告する」（80）となっている。被災者を防護するための基準として採用するには、極めて不明確で分かりづらいと言わざるを得ない。

Then, how about Fukushima? Be written on this publication annex B, On 22 April 2011, the area outside the 20-km zone for which it was estimated that the projected dose within 1year of the accident could reach 20 mSv was designated as the 'deliberate evacuation area' (Para.B7). However quite a few people that is the area having high radiation dose outside the evacuation zone appointed area, and is out of such an evacuation zone of the compensation did not have a hope, and "was voluntary", and refuge was forced to. On December 2011, "Target areas such as voluntary refuge" were finally established by an intermediate guidance appendix and 23 municipalities in Fukushima prefecture became targets of the compensation. But It was only a small lump sum that was paid by them and was not the forehead which could serve a refuge expense (Baba and Omatsu 2016; Mituda 2019).

では、福島の方はどうか。今回の勧告案の Annex B にもあるように、「2011年4月22日、事故発生から1年以内に20mSvに達すると見込まれる20km圏外が『計画的避難区域』に指定された」（B7）。しかし、避難区域指定された地域外にも線量の高い地域はあり、そういう避難区域外の少なからぬ人たちが、賠償のあてもなく、「自主的」避難を強いられた。2011年12月の中間指針追補で、ようやく「自主的避難等対象区域」が定められ、福島県内23市町村が賠償の対象となったが、支払われたのは少額の一時金に過ぎず、避難費用を賄える額ではなかった（馬場・尾松 2016, 満田 2019）。

"The child, victim support method" was established in June, 2012, and the area that was larger than conventional government instructions was appointed afterwards as "a support area for". When "the instructions that the radiation dose in the area affects refuge by the government are less than the standard that should be performed, but say the area where constant standards are more than," I say "the support area for" legally. Finally the "constant standards" were not established and "The support area for" was kept in Fukushima (Mitsuda, 2019). It goes without saying that I cannot divide it when the area where the victim who

should be supported lives in is similar for an administrative section.

その後、2012年6月に「子ども・被災者支援法」が制定され、今までの政府指示より広い地域が「支援対象地域」として指定された。「支援対象地域」とは「その地域における放射線量が政府による避難に係る指示が行われるべき基準を下回っているが一定の基準以上である地域をいう」と法律上はあるが、結局この「一定の基準」は定められず、「支援対象地域」は、福島県内にとどめられた（満田 2019）。支援されるべき被災者が居住する区域は、行政区分によって区切ることができないことは言うまでもない。にもかかわらず、基準値は設定されなかったのである。

勧告案の Annex Bには、自主的避難の問題についての言及もなければ、「子ども・被災者支援法」についてもふれられていない。今なお、収束していない汚染水の問題についても然り。それで、本当に福島の実験や教訓を生かしたといえるのだろうか。

もう2度とチェルノブイリや福島のような惨事は起きてほしくないと心から願うが、原子力や核の廃絶までの道のりは残念ながら極めて険しいのが現状であり、放射線とのつきあいは避けられない。そうである以上、ICRPには、せめて二つの大きな原子力事故から十分に教訓をくみとって、人々を放射線の害から守るために貢献してほしいと切望する。

【参考文献】

- 尾松 亮 2013『3・11 とチェルノブイリ法——再建への知恵を受け継ぐ』東洋書店。
馬場朝子・尾松 亮 2015『原発事故 国家はどう責任を負ったか——ウクライナとチェルノブイリ法』東洋書店新社。
満田夏花 2019「ICRP 勧告は人々を被ばくから守ったか？——東電福島原発事故の経験から」（ICRP 新勧告（案）のパブコメ募集に関する記者会見資料）